

via e-mail a: [shop@raceresult.com](mailto:shop@raceresult.com)

o via fax a: +49 (0) 721 / 961 409 90

Las partes mencionadas a continuación:

**race result AG**

Joseph-von-Fraunhofer-Straße 11  
D-76327 Pfinztal

(el dueño)

y

Cliente numero: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(el arrendatario)

Acuerdo por escrito el siguiente contrato sobre el alquiler de tarjetas SIM proporcionadas por race result AG:

### §1 Alquiler de equipos y duración del período.

- El arrendatario puede alquilar uno o varios juegos de tarjetas SIM de race result AG. El periodo de alquiler comienza el día del envío de las tarjetas SIM y finaliza después de la cancelación del contrato con el debido aviso.
- La cancelación del contrato de alquiler debe notificarse al menos 14 días antes del final del período de alquiler anual. Si no se recibe ninguna notificación de cancelación para entonces, el contrato se renueva automáticamente por un año
- El arrendatario devuelve las tarjetas SIM después de que expira el periodo de alquiler. Las tarjetas SIM deben de llegar a race result AG dentro de los 5 días hábiles posteriores al final del período de alquiler. Si ese no es el caso, se factura el arrendatario una tarifa estándar de 25 EUR por tarjeta SIM faltante.

### §2 Tarifas de alquiler

- Las tarifas de activación y de alquiler de las tarjetas SIM se muestran en [www.raceresult.com](http://www.raceresult.com)
- Las tarifas de alquiler se pagan por adelantado.

### §3 Reemplazo

- El arrendatario puede pedir Tarjetas SIM de reemplazo si alguna se pierde o se daña. En este caso, la tarifa de activación se aplicara nuevamente.

### §4 Condiciones de uso

- Los servicios móviles M2M proporcionados por race result AG están diseñados exclusivamente para su uso en dispositivos RACE RESULT, con fines de sincronización o seguimiento.
- Las tarjetas SIM ofrecen uso en los siguientes países sin tarifas de roaming adicionales. Austria, Bélgica, Bulgaria, Croacia, Chipre, República Checa, Estonia, Finlandia, Francia (incl. Guayana, Guadalupe y Martinica), Alemania, Gibraltar, Gran Bretaña, Grecia, Holanda, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Montenegro, Noruega, Polonia, Portugal (incl. Azores y Maderia), Rumania, Serbia, Eslovaquia, Eslovenia, España (islas canarias), Suecia, Suiza.
- El uso en un país que no figura en la lista anterior no está cubierto.
- En caso de incumplimiento de estas condiciones, el arrendatario compensara race result AG por la pérdida financiera. Se aplica las siguientes tarifas mínimas: Llamadas salientes 1,59 €/ minuto, envío de SMS 2,99 € / SMS, uso incorrecto de datos 0,15 € / 10 KB.
- En caso de incumplimiento del contrato, race result AG se reserva el derecho de bloquear tarjetas SIM.
- En particular, los siguientes usos están prohibidos:
  - Llamadas de voz (incluida la voz sobre IP).

- Comunicación personal en cualquier forma a través de las redes telefónicas públicas.
- Correo electrónico o navegación por Internet (utilizando una dirección IP pública) a través de un terminal ( módulo de comunicación M2M) a través de las redes telefónicas públicas.
- Enviando SMS.
- Agregar, eliminar o modificar la información del encabezado de la red con fines engañosos.
- Acceder a cuentas de terceros, traspasar las medidas de seguridad establecidas por race result AG y / o proveedores de red, hardware, sistemas de comunicación electronica o sistemas de telecomunicaciones, ya sea que se incurra en la pérdida o falsificación de datos o no.
- Internet Relay Chat (IRC), intercambio de archivos Peer-to-Peer, Bit torrent, servidores de juegos o servidores proxy.
- Enviar correos electrónicos masivos no solicitados o mensajes comerciales o usar un SMTP publico.
- Uso de cualquier contenido considerado ilegal según las leyes europeas vigentes.

**§5 Responsabilidad**

El propietario no es responsable si la propiedad arrendada no cumple con su propósito, a menos que su causa se base en una intención o negligencia grave. Este descargo de responsabilidad también se aplica a daños, pérdida de ganancias y pérdidas de datos.

**§6 Terminos y condiciones generales**

Se aplican los Términos y condiciones generales, disponibles en [www.raceresult.com](http://www.raceresult.com).

**§7 Lugar de jurisdicción**

El lugar de jurisdicción es Karlsruhe, Alemania.

**§8 Cláusula de divisibilidad**

Si alguna disposición de este Acuerdo es o deja de ser válida, esto no afectara la validez del resto del contrato. La disposición ineficaz será reemplazada por una disposición legalmente efectiva que se acerque más al propósito previsto.

Pfinztal,

Sönke Petersen  
CEO race result AG

_____
Lugar, fecha
_____
_____
Su firma